



OUR LADY OF CONSOLATION

ROMAN CATHOLIC CHURCH

**184 Metropolitan Avenue,
Brooklyn, New York, 11249**

Office: 718-388-1942

Email: olc11249@gmail.com

Website: olcny.us

WWW.SALWATORIANIE.PL

WEEKDAY SCHEDULE

7:00 AM - English Holy Mass

3:00 PM - Divine Mercy Chaplet
and Eucharistic Adoration

6:30 PM - Devotion / Rosary

7:00 PM - Polish Holy Mass

SATURDAY

8:00 AM - Polish Holy Mass

SUNDAY VIGIL MASS

7:00 PM - Polish Holy Mass

SUNDAY

8:00 AM - Polish Holy Mass

9:30 AM - English Holy Mass

11:00 AM - Polish Holy Mass

6:30 PM - Devotion / Rosary

7:00 PM - Polish Holy Mass

Parish Staff

Pastor Fr. Wiesław P. Strządala, SDS

Vicar Fr. Grzegorz Szewczyk, SDS

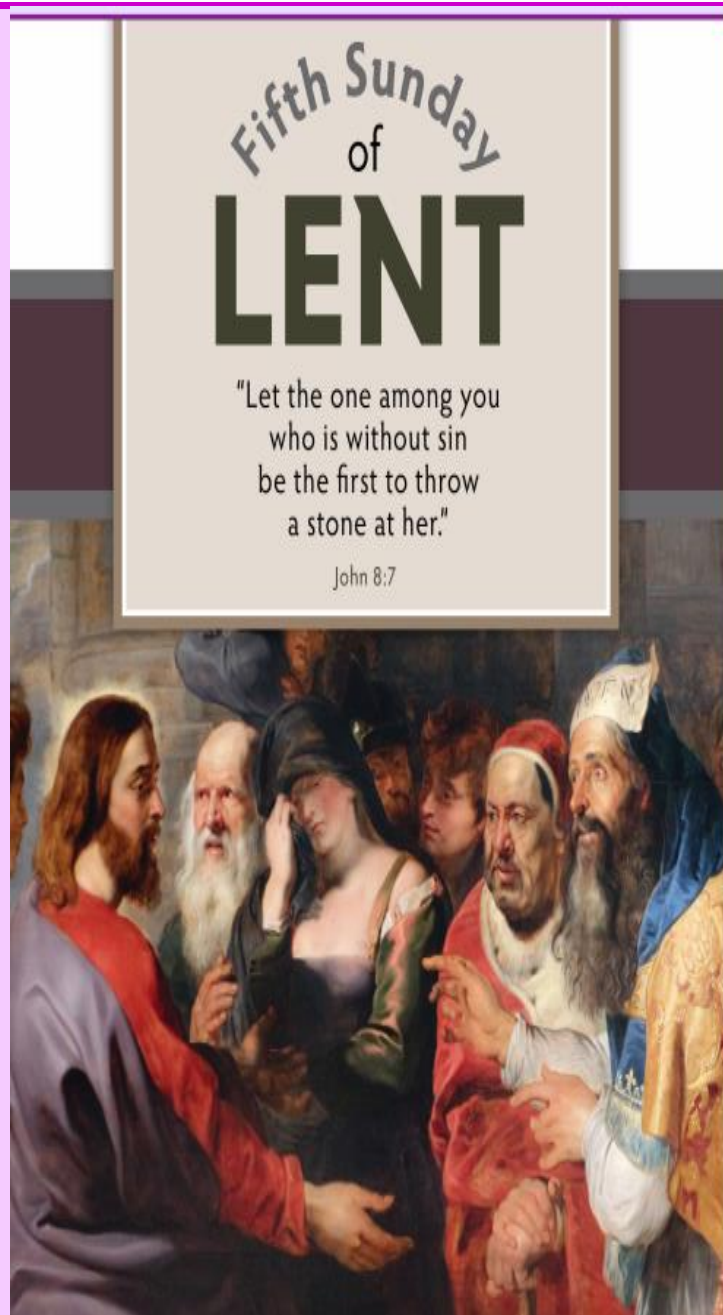
Organist Tomasz Raczkowski

WELCOME NEW PARISHIONERS

Our Parish extends a warm welcome to all. If you would like to become a member of our Parish Family, please stop by the rectory office and register.

Rectory office hours

Monday to Friday from 12PM to 4PM



PIĄTA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

„Pan Bóg uczynił wielkie
rzeczy dla nas.”
(ps 126)



FIFTH SUNDAY OF LENT

„ The Lord has done great
things for us; we are filled
with joy. „

O CO PROSZĘ?
O głębokie przyłgnięcie do
Jezusa ze swoją słabością

Gwałtowni oskarżyciele przyprowadzili do Jezusa jawno grzesznicę. Stanę pośród zebranego tłumu, by wpatrywać się w twarz zaleknionej i zawstydzonej kobiety.

Będę kontemplował pełną czułości i delikatności twarz Jezusa. Pomyślę, że Jezus patrzy na mnie w ten sposób każdego dnia. Stanę przed Nim w milczeniu, podobnie jak kobieta z Ewangelii.

Na publiczne oskarżenia kobiety Jezus odpowiada milczeniem. Spróbuję zanurzyć się w milczeniu Jezusa, który zna każde serce, również moje. Stanę przed Nim milczący, z całą moją grzesznością.

Pomyślę, że Jezus patrzy na mnie. Zna mnie do głębi. Zwrócę uwagę na budzące się we mnie odczucia i wyznam je Jezusowi.

Oskarżyciele nie wytrwali w ciszy, lecz „w dalszym ciągu Go pytali”. Cisza jest niezbędna, aby usłyszeć i poznać prawdę o sobie. Czy szukam ciszy? Jak często staję w prawdzie przed Bogiem? Czy nie unikam spojrzenia Jezusa?

Będę kontemplował Jezusa, który patrzy na kobietę z przebaczącą miłością. To spojrzenie pomogło kobiecie zobaczyć i uznać własny grzech. Poproszę Jezusa, aby uczył mnie patrzeć na siebie jego wzrokiem – w prawdzie i w miłości.

„I Ja ciebie nie potępiam” (w. 11). Jezus kieruje te słowa osobiście do mnie. Czy potrafię przebaczyć sobie i innym tak jak przebacza mi Jezus? Czy nie potępiam siebie? **Poproszę Jezusa, aby uczył mnie akceptować siebie takim, jakim jestem. Zawierzę Mu całe moje życie, moje wzrastanie i moją walkę z grzechem.**

/ Krzysztof Wons SDS/Salwator /



Gospel: John 8:1-11
REFLECTION - Fifth
Sunday of Lent

Today's Gospel begins by reporting that Jesus is again teaching the crowds in the vicinity of the Temple. The scribes and the Pharisees approach Jesus, bringing a woman who has been caught in the act of adultery. They put to Jesus the question of what ought to be done in this case. The Pharisees state clearly that according to the Law of Moses, those caught in the act of adultery were to be stoned to death. To answer the Pharisees' question, Jesus must propose an action that will be either contrary to the Law of Moses or contrary to Roman law. The purpose of the question appears to be similar to the question about paying taxes found in Mark 12:13-17. Either answer, yes or no, will support the Pharisees' case against Jesus. Jesus avoids the trap, however, by offering an answer that was not anticipated by those who posed the question. Jesus, after writing on the ground with his finger, addresses those who stand before him and suggests that the one without sin cast the first stone. Jesus then returns to his writing. This Scripture reading, by the way, is the only evidence we have of Jesus writing. Yet there are no specific details about what he wrote. We can easily imagine the scene as the Pharisees and the elders disperse, one by one. Jesus has eluded the trap they had prepared. We might also give credit to the elders and the Pharisees who do not, in the end, claim to be sinless and worthy of passing judgment. These Pharisees are not as self-righteous as the portrait found in the parable of the pharisee and the tax collector (See Luke 18:9-14). Left alone with the woman, Jesus asks where the accusers have gone. With no one remaining to condemn the woman, Jesus (the one who truly is without sin) sends the woman on her way, refusing to pass judgment on her and exhorting her to avoid future sin. Jesus' response to those who accuse the woman is more than a caution to us about making judgment of others. It is a profound lesson in divine mercy and forgiveness. As sinners, we are all unworthy to judge the sins of others and we would stand convicted by God for our transgressions. Yet Jesus, the one without sin and thus our judge, offers us who are sinners his mercy and forgiveness. Redeemed by Jesus' compassion, we are sent to sin no more and to live in God's love and peace.

(loyolapress.com)

Mass Intentions

Niedziela, 6 kwietnia- Sunday, April 6th

Piąta Niedziela Wielkiego Postu- Fifth Sunday of Lent

8:00 am †Zygmunt Serafin- od żony Danuty

9:30 am †Henryka Nikiewicz on the 11th anniversary of death- from daughter with family

10:30 am **Różaniec/ Rosary**
TRANSMISJA MSZY ŚWIĘTEJ -
www.olcny.us

11:00 am O zdrowie, Boże błogosławieństwo, oraz opiekę Matki Bożej dla Zdzisławy Okuniewskiej w dniu urodzin

6:30 pm **GORZKIE ŻALE**

7:00 pm †Piotr Piszczatowski- od córki Teresy z mężem

Poniedziałek, 7 kwietnia- Monday, April 7th

7:00 am †Fr. Andrzej Biela

3:00 pm Koronka do Miłosierdzia Bożego, Adoracja Najświętszego Sakramentu

6:30 pm Nabożeństwo Różańcowe

7:00 pm †† Maria & Sylwester Marczewscy- od córki z rodziną

Wtorek, 8 kwietnia- Tuesday, April 8th

7:00 am †John McKaine- from friend

3:00 pm Koronka do Miłosierdzia Bożego, Adoracja Najświętszego Sakramentu

6:30 pm Nabożeństwo Różańcowe

7:00 pm †Jerzy Posłuszny- od rodziców

Środa, 9 kwietnia- Wednesday, April 9th

7:00 am Repose of soul of Miriam Valencia & Fabio Arango from son Eric

3:00 pm Koronka do Miłosierdzia Bożego, Adoracja Najświętszego Sakramentu

5:30 pm Godzina Święta Towarzystwa Najświętszego Serca Pana Jezusa i Żywego Różańca

6:30 pm Nabożeństwo Różańcowe

7:00 pm †Czesław Kwiatkowski- od Cecylii



Czwartek, 10 kwietnia- Thursday, April 10th

7:00 am In memory of Józefina Nowicka

3:00 pm Koronka do Miłosierdzia Bożego, Adoracja Najświętszego Sakramentu

6:30 pm Nabożeństwo Różańcowe

7:00 pm O dobry wybór drogi życiowej, zdrowie, opiekę Matki Bożej, Boże błogosławieństwo, oraz dary Ducha Świętego dla Angeliki z okazji urodzin

Piątek, 11 kwietnia - Friday, April 11th—

7:00 am †Tadeusz Dubis on the 28th anniversary of death- from children

3:00 pm Koronka do Miłosierdzia Bożego, Adoracja Najświętszego Sakramentu

6:30 pm Droga Krzyżowa/ Stations of the cross

7:00 pm O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Janiny Gutowskiej- od rodziny

Sobota, 12 kwietnia- Saturday, April 12th

8:00 am O zdrowie, Boże błogosławieństwo, oraz opiekę Matki Bożej dla Grzegorza z okazji urodzin i imienin

6:30 pm Nabożeństwo Różańcowe

7:00 pm Za Stanisława i Urszulę w podziękowaniu za otrzymaną opiekę, z prośbą o dar Ducha Świętego i przebaczenia.

Niedziela, 13 kwietnia- Sunday, April 13th

NIEDZIELA PALMOWA, ROK C- Palm Sunday

8:00 am O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Magdaleny

9:30 am In memory of the deceased members of the Gaget family

10:30 am **Różaniec/ Rosary**
TRANSMISJA MSZY ŚWIĘTEJ -
www.olcny.us

11:00 am †† Anna & Kazimierz Zarzycki- od wnuka z rodziną

6:30 pm **GORZKIE ŻALE**

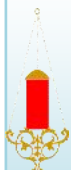
7:00 pm †† Zofia & Władysław Drożdżowscy

Chleb i Wino Mszałne
na bieżący tydzień:
zostały ofiarowane



Za zmarłych
Księży
Salwatorianów

Wieczysta Lampa przed
Najświętszym
Sakramentem
Została ofiarowana



Za zmarłych
Księży z Diecezji
Brooklyn

Wieczysta Lampa przed
Najświętszym
Sakramentem

została ofiarowana
w intencji



Dziękczynna
Za otrzymane łaski od
Matki Bożej-
od Marianny
Masłowskiej

Wieczysta Lampa
do Matki Bożej

Została
ofiarowana



O Boże
Błogosławieństwo
dla Denis, Hiro,
& Joe Toyashima
- od Marianny
Masłowskiej

Papieska Intencja na Kwiecień Za korzystanie z nowych technologii:

Módlmy się, żeby korzystanie z nowych technologii nie zastępowało relacji międzyludzkich, odbywało się z poszanowaniem osób i pomagało mierzyć się z kryzysami naszych czasów.



Pope's Intention— April For the use of the new technologies



Let us pray that the use of the new technologies will not replace human relationships, will respect the dignity of the person, and will help us face the crises of our times.

PLEASE, PRAY FOR THE SICK OF OUR PARISH THEY NEED OUR PRAYER SUPPORT.



Elmira Wilk, Sophie Chiano, Eileen Wojcik, Henry Solonsky, Stanisława Pilawska, Katie Kuntz, Noah Serrano, Janusz Pukaniec, Anita Cavaluzzi, Florence Kuduk, Maria Aguila, Robert Foltyński, Franciszek Szczech, Zygmunt Sobieski, Angie Floras, Marion Swist, Sophie Kala, Jacek Kłos, Maria Kosiorowska, Henryka Maleszewska, Jacek Strzdała, Robert Grabias, Regina Szumiło, Władysław Mirosław, Zbigniew Zdrojowski, Ula Łozowska, Janina Kędzierska, Stanisława Szkiłdź, Cecylia Owczarczuk

If you know someone who should be added or taken off this prayer list, please call the rectory.

**Wyrażamy naszą wdzięczność Wszystkim, którzy wspierają naszą parafię. Wszystkim parafianom i gościom
Ż y c z y m y Bożego błogosławieństwa w nadchodzącym tygodniu.**

We are very grateful to all who support our pastoral activities through their donations. May God reward your generosity.

Fr. Wiesław P. Strzdała SDS Pastor



olcny.org/donate



MARRIAGE / ŚLUBY

Arrangements are to be made in the parish office at least **six months** before the date of marriage.

Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej na sześć miesięcy przed planowaną datą ślubu.



BAPTISM/ CHRZEST

Please contact the rectory office. Prior registration is necessary

Prosimy skontaktować się z biurem parafialnym.

CONFESSION / SPOWIEDŹ

Codziennie, 30 minut przed Nabożeństwem, istnieje możliwość skorzystania z Sakramentu Spowiedzi Świętej.

Every day, 30 minutes before the service, there is an opportunity to receive the Sacrament of Confession.



Już od najbliższej soboty zapraszamy do zakupu stroików Wielkanocnych w cenie \$18. Stroiki będą tradycyjnie wystawione z tyłu kościoła.



LENT

The season of Lent gives us many opportunities for quiet reflection, examining our spiritual life, and, above all, for a deeper relationship with God and conversion — that is, a change in our life. Let us make the best use of this time.

The Way of the Cross is celebrated each Friday during Lent in Polish at 6:30 PM.

The object of the Stations is to help the faithful to make in spirit, as it were, a pilgrimage to the chief scenes of Christ's sufferings and death, and this has become one of the most popular of Catholic devotions.

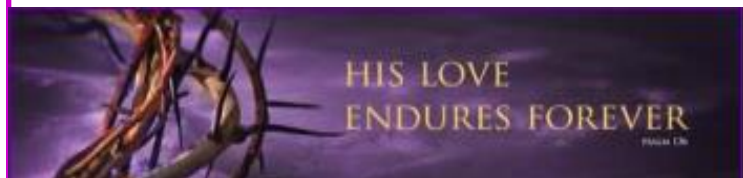


LENTEN REGULATIONS

Abstinence from meat is to be observed by all Catholics 14 years old and older on all the Fridays of Lent.

Fasting is to be observed on Ash Wednesday by all Catholics who are 18 years of age but not yet 59.

The special Paschal fast, as well as abstinence, are prescribed for Good Friday and encouraged for Holy Saturday.



WIELKI POST

NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE

W głębszym przeżywaniu Wielkiego Postu pomogą nam nabożeństwa wielkopostne.

GORZKIE ŻALE

W każdą **niedzielę** o godzinie 6:30 wieczorem.

DROGA KRZYŻOWA

W każdy **piątek** o godzinie 6:30 wieczorem



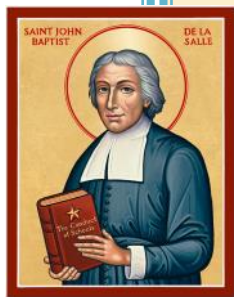
Wszystkich parafian i przyjaciół naszej świątyni zachęcamy do uczestnictwa w Nabożeństwach Wielkopostnych

Liturgically Speaking

April 7th: St John Baptist de la Salle

(1651 - 1719)

He was born in Rheims in France in 1651. He became a priest and devoted himself wholeheartedly to the education of children, founding schools for the poor.



He and his colleagues formed a congregation called the Brothers of the Christian Schools, in whose cause he suffered many tribulations. He died in Rouen in 1719.

April 11th: Stanislaus B&M (1036 - 1079)

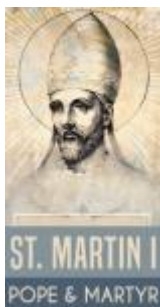
He was born in Szczepanów in Poland in about



1036. He studied at Liège, was ordained, and in 1072 became bishop of Kraków. He ruled the church as a good shepherd, gave help to the poor, and performed annual visitations to supervise the clergy. He reproached King Bolesław II for his crimes and virtues and at length excommunicated him. Bolesław sought him out and murdered him as he was celebrating Mass on 8 May 1079.

April 13th: Pope St Martin I

He was born in Todi in Umbria and elected Pope in 649. He called a synod to combat the Monothelite heresy concerning the nature of Christ. One of the people whose teachings were condemned was supported by the



Byzantine Emperor, who in 653 had Martin kidnapped from Rome, taken to Constantinople, imprisoned and eventually exiled to the Crimea, where he died on September 1st 655.

Wspomnienia Liturgiczne

7 kwietnia: Św. Jan Chrzciel de la Salle

Urodził się w Reims 30 kwietnia 1651 r. w podupadłej rodzinie książęcej jako najstarszy z jedenaściorga rodzeństwa. W wieku 27 lat przyjął święcenia kapłańskie.

Św. Jan Chrzciel de La Salle i jego bracia energicznie podjęli się sprawy edukacji.

Oprócz założenia szkół w 22 miastach do czasu swojej śmierci w 1719 r., De La Salle znacząco przyczynił się do całej dziedziny edukacji poprzez swoje pisma i nowatorską metodologię.

13 kwietnia: Niedziela Palmowa, czyli Męki Pańskiej

W Niedzielę Palmową, w Kościele katolickim rozpoczyna się Wielki Tydzień. Liturgia tego dnia jest pamiątką uroczystego wjazdu Jezusa do Jerozolimy pięć dni przed Jego ukrzyżowaniem. Jak podają Ewangelisci, zgromadzone wówczas tłumy rzucały na drogę płaszcze, gałązki oliwne i palmowe wołając: "Hosanna Synowi Dawida: błogosławiony, który przychodzi w imię Pańskie". Liturgia Niedzieli Palmowej jest rozpięta między dwoma momentami: radosną procesją z palmami oraz czytaniem - jako Ewangelii - Męki Pańskiej, zwykle z podziałem na role, według jednego z 3 Ewangelistów: Mateusza, Marka lub Łukasza (Mękę Pańską wg św. Jana czyta się podczas liturgii Wielkiego Piątku). W ten sposób Kościół podkreśla, że triumf Chrystusa i Jego Ofiara są ze sobą nierozzerwalnie związane.



**Za tydzień w Niedzielę Palmową po każdej Mszy Świętej będzie zorganizowana kwesta "Pola Nadziei" na działalność Hospicjum im. Św. Jana Pawła II prowadzonego przez Salvatoriańskie Stowarzyszenie Hospicyjne.
Bóg zapłać za waszą hojność.**

**As, every year on Palm Sunday, after each Holy Mass, there will be a collection, called "Fields of Hope" for the Hospice of St. John Paul II led by the Salvatorian Hospice Association.
God bless you for your generosity!**



**Wielki Poniedziałek to jest Diecezjalny dzień spowiedzi.
Do sakramentu pokuty
można będzie przystąpić we wszystkich parafiach naszej diecezji
od godz. 2PM do 4PM i 6PM do 9PM**

RECONCILIATION
Monday

April 14

2:00 PM – 4:00 PM

6:00 PM – 9:00 PM

Visit a Catholic church near you during
our extended Confession hours.*

*Times and availability may vary by parish. You can visit your parish
website or contact your parish office for more details.



Віталій Кривчицький SDB
Єпископ Київсько-Житомирський
Римсько-Католицької Церкви
Київ, 01001
вул. Косцюльська, 17
тел.: +38 /044/ 278-75-19



Vitalii Kryvytskyi SDB
Bishop of Kyiv-Zhytomyr
Roman Catholic Church
Hostylna str., 17
01001 Kyiv
tel.: +38 /044/ 278-75-19

№ 102/25

« 06 » March 2025 p.

Fr. Wiesław P. Strzadala SDS
184 Metropolitan Avenue
Brooklyn, New York, 11249

Drogi Księżu Proboszczu,

Dziękuję Panu Bogu, że ponownie dał nam możliwość spotkania się i pozwolił mi doświadczyć gościnności i hojności Twojej oraz Twojej parafialnej wspólnoty. Przebywając w Twojej parafii, nie zauważam, że jestem w obcym kraju, ponieważ Wasza wspólnota daje mi poczucie prawdziwego domu. Dziękuję za modlitwy w intencji Ukrainy oraz ofiary, które pomagają nam wytrwać w tych trudnych czasach.

Kończy się trzeci rok wojny na pełną skalę, pod czas której naród ukraiński broni swojej niepodległości. Oprócz zewnętrznych wyzwań, prowadzimy również wewnętrzną duchową walkę i proces kształtowania nas jako chrześcijan w tych wyjątkowych czasach. Jesteśmy szczerze wdzięczni wszystkim, którzy nie zostawiają nas samych wobec okrutnego wroga, zarówno zewnętrznego, jak i w duchowym sensie. Dziękujemy za każdą inicjatywę, która nie pozwala naszemu Kościołowi i narodowi się załamać. Szczerze prosimy o nieustanną modlitwę przed miłosiernym Panem oraz wszelką możliwą pomoc, aby w Ukrainie zapanował sprawiedliwy i stały pokój.

Ze swojej strony oganiam Księdza Proboszcza oraz powierzony Księdzu Lud Boży nieustanną modlitwą, a szczególnie w każdą środę w Przenajświętszej Ofierze Mszy Świętej, sprawowanej w intencji dobrodziej diecezji. Powierzam Księdza wraz ze wszystkimi parafianami również opiece Najświętszej Maryi Panny. Niech Pan prowadzi drogami zbawienia, a także codziennie błogosławi.

W Jezusie Chrystusie



Vitalii Kryvytskyi, SDB
Biskup kijowsko-żytomierski

e-mail: bishop@kzd.org.ua
www.kzd.org.ua

*Thanks to everyone at Our Lady
of Consolation*

Father Strzadala,

Congratulations on surpassing your Annual Catholic Appeal goal! Your dedication and leadership continue to make a lasting impact on your parish and our diocesan community.

Recognizing the demands on your time and the needs in your parish, we are truly grateful for your commitment to fostering a spirit of generosity and stewardship among your parishioners.

Thank you for all that you do in service to Christ and His Church.

May God continue to bless you and your parish abundantly!

With gratitude,

Bishop Brunson

PRZYNALEŻNOŚĆ DO PARAFII

Składamy serdeczne podziękowania tym wszystkim, którzy odnowili przynależność do parafii lub do niej się zapisali. Prosimy tych, którzy nie odnowili jeszcze przynależności o jej uregulowanie.

Roczna składka wynosi \$25.

Wszelkich sakramentów świętych, zaświadczeń oraz wszelkiego rodzaju pism udzielamy tylko oficjalnie zapisanym parafianom.



PARISH DUES

Dear parishioners,

Please remember to renew your membership. Parish dues are \$ 25 for individual or family. Your membership dues is to support our parish ministry. If someone would like to become a member of our Parish Family, please stop by the rectory office and register.

When wanting to be a godparent or sponsor, many parishes require that you show that you are an active member of some parish. If you are not registered, we cannot provide that documentation.

Bóg zapłać za troskę o kościół

W ubiegłą niedzielę I kolektą wyniosła:

Last Sunday's I collection:

\$1,724.00

W ubiegłą niedzielę II kolektą:

Last Sunday's II collection

\$1,279.00

SECOND COLLECTION

Next week, the 2nd Collection will be for Repairs and maintenance

Za tydzień, II składka będzie przeznaczona na remonty i naprawy



Polonians Organized to Minister to Our Community
A Not-for-Profit Organization

- Jeżeli chcesz dowiedzieć się więcej o ubezpieczeniach zdrowotnych
- Jeśli nie rozumiesz jak działa Twoje ubezpieczenie
- Jeśli potrzebujesz zapisać się do ubezpieczenia zdrowotnego lub znaleźć lekarza
- Jeśli masz problemy w dostępie do opieki medycznej przez bariere językowa bądź finansowa
- Bez względu na Twój status imigracyjny, skontaktuj się z nami:

**66-58 Fresh Pond Road
Ridgewood, NY 11385**

Prosimy dzwonić pod numer telefonu:

Tel: (718) 366-5365

Celem umówienia wizyty z nami

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Od poniedziałku do piątku
od godz. **3pm do 6:30pm**
O godz. **3:00pm** Koronka do Bożego Miłosierdzia



EUCCHARISTIC ADORATION

Exposition of the Blessed Sacrament is Monday through Friday from 3:00 PM to 6:30 PM. Please, come, stay, and pray... during these hours.